

DAROVACÍ SMLOUVA NA FINANČNÍ DAR
DONATION AGREEMENT FOR A FINANCIAL DONATION

Smluvní strany / *Contracting parties*:

Hanwha Advanced Materials Europe. s.r.o.

Se sídlem / *with its registered office at*: Příborská 280, Chlebovice, 739 42 Frýdek-Místek

IČO/ID no.: 28198638, DIČ/VAT no.: CZ28198638

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 32401/ *incorporated in the Commercial register maintained by the Regional Court in Ostrava under number C 32401*

Zastoupená / *represented by*: Sun Pill Yoo

(dále jen „**Dárce**” / *the „Donor”*)

&

Základní škola a mateřská škola Frýdek-Místek - Chlebovice, Pod Kabáticí 107, příspěvková organizace

se sídlem / *with its registered office at*: Pod Kabáticí 107, 739 42 Frýdek-Místek – Chlebovice

IČO/ID no.: 70971692, DIČ/VAT no.: IZO 600133893

Bankovní účet/Bank account: 115-8642460267/0100

Zastoupená / *represented by*: Mgr. Ilona Martínková, ředitel školy

(dále jen „**Obdarovaný**” / *the „Recipient”*)

Smluvní strany uzavřely níže uvedeného data tuto
The Contracting parties concluded on the date below this

Darovací smlouvu na finanční dar
Gift contract for a financial gift
(dále jen „**Smlouva**”/ *the „Contract”*)

Podle §2055 zákona č. 89/2012Sb., občanského zákoníku „v platném znění“
According to §2055 of Act No. 89/2012 Coll., Civil Code "as amended"

I.

PŘEDMĚT SMLOUVY/ OBJECT OF THE CONTRACT

1. Dárce touto Smlouvou bezúplatně přenechává obdarovanému dar – Finanční prostředky ve výši 72 479 Kč (dále jen „**Dar**”), slovy: sedmdesát dva tisíc čtyři sta sedmdesát devět korun českých. Obdarovaný tento Dar přijímá do svého výlučného vlastnictví. Vlastnické právo přechází na Obdarovaného okamžikem převzetí Daru.
With this contract, the donor transfers a gift to the recipient free of charge - Funds in the amount of CZK 72,479 (the "Gift"), in words: seventy-two thousand four hundred seventy-nine Czech crowns. The recipient accepts this Gift as his exclusive property. Ownership is transferred to the Recipient at the moment of acceptance of the Gift.

II.

OSTATNÍ UJEDNÁNÍ/ OTHER ARRANGEMENTS

1. Dárce se zavazuje poukázat peněžitou částku představující dar bezhotovostním převodem na účet Obdarovaného uvedený v záhlaví této smlouvy, a to do 15 dnů od uzavření této smlouvy.
The Donor undertakes to remit the monetary amount representing the donation by non-cash transfer to the account of the Beneficiary listed in the header of this contract, within 15 days from the conclusion of this contract.
1. Obdarovaný se zavazuje použít Dar výhradně pro účely nákupu interaktivní televize s pojezdem včetně instalace a dopravy.
The recipient undertakes to use the Gift exclusively for the purpose of purchasing an interactive mobile television, including installation and transportation.
2. Dárce má právo žádat obdarovaného o předložení příslušných podkladů osvědčujících užití Daru (např. fotografie apod.). Obdarovaný je povinen vyhovět této žádosti do 14 dnů od jejího doručení a poskytnout veškerou další potřebnou součinnost Dárce v souvislosti s kontrolou účelu použití Daru. V případě neumožnění

kontroly nebo v případě použití Daru nebo jeho části v rozporu s účelem stanoveným v čl. II odst. 2 této smlouvy, je obdarovaný povinen Dar nebo jeho nesprávně použitou část vrátit, a to nejpozději do 14 dnů ode dne doručení písemné výzvy Dárce.

The donor has the right to ask the recipient to submit relevant documents certifying the use of the Gift (f. e. photographs etc.). The recipient is obliged to comply with this request within 14 days of its delivery and to provide all other necessary cooperation to the donor in connection with checking the purpose of use of the Gift. In the event that control is not allowed or in the event that the Gift or its part is used contrary to the purpose set out in Article II, paragraph 2 of this agreement, the recipient is obliged to return the Gift or its incorrectly used part, no later than 14 days from the date of delivery of the donor's written request .

3. Tato Smlouva slouží Dárce mimo jiné jako podklad pro účely daňového přiznání daně z příjmů dle zákona č. 586/1992 Sb. o daních z příjmů.

This Contract serves the Donor, among other things, as a basis for the purposes of income tax return pursuant to Act No. 586/1992 Coll. on income taxes.

III.

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ / FINAL PROVISIONS

1. Tato Smlouva je uzavřena ve dvou originálech, po jednom pro každou ze Smluvních stran.

This Contract is concluded in two originals, one for each of the Contracting parties.

2. Tato Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.

This Agreement becomes valid and effective on the date of its signature by both contracting parties..

3. Tuto Smlouvu lze měnit pouze písemnými vzestupně číslovanými dodatky.

This Contract can only be changed by written amendments numbered in ascending order.

4. Tato Smlouva je vyhotovena v českém i anglickém jazyce, v případě nejednoznačnosti nebo rozporu ve výkladu ustanovení mezi těmito dvěma verzemi bude rozhodující česká verze.

This Contract is executed in the Czech and English languages, in case of discrepancies, the Czech version shall prevail.

5. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu před podpisem přečetly, že s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své podpisy.

The Contracting parties declare that they have read this contract before signing, that they agree with its content and attach their signatures as evidence.

V Chlebovicích dne 18. 8. 2025

V Chlebovicích dne 18. 8. 2025

Za/On behalf of **Hanwha Advanced Materials Europe. s.r.o.**

Za/On behalf of **Základní škola a mateřská škola Frýdek-Místek - Chlebovice, Pod Kabáticí 107, příspěvková organizace**

Sun Pill Yoo
Dárce / Donor

Mgr. Ilona Martínková
Obdarovaný / Gifted